



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano

Betreff:

Oggetto:

Aktualisierung des Dreijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen 2024-2025-2026.

Aggiornamento del programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2024-2025-2026.

Präambel und Begründung:

Preambolo e motivazione:

Mit Verfügung des Generalsekretärs Nr. 08 vom 28.02.2024 ist das Dreijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen 2024-2025-2026 gemäß Art. 37 des GvD Nr. 36/2023 und gemäß Art. 7 des Landesgesetzes Nr. 16/20215 genehmigt worden.

Con disposizione del Segretario generale n. 08 del 28.02.2024 è stato approvato il programma triennale dei lavori e del programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2024-2025-2026 ai sensi dell'art. 37 del d.lgs. n. 36/2023 e dell'art. 7 della legge provinciale n. 16/2015.

Die Handelskammer ist für die Aktualisierung, Ergänzung und Führung der Richtpreisverzeichnisse für Hoch- und Tiefbauten sowie der allgemeinen technischen Vertragsklauseln zuständig.

La Camera di commercio è competente per l'aggiornamento, l'integrazione e la gestione dei listini prezzi informativi delle opere edili e non edili nonché delle disposizioni tecnico-contrattuali.

Die Richtpreisverzeichnisse werden in Zusammenarbeit mit dem Preiskoordinierungsausschuss und der jeweiligen Preisgremien Hochbauten, Tiefbauten und Anlagen ajouriert.

I listini dei prezzi informativi vengono aggiornati in collaborazione con il comitato di coordinamento prezzi e con i comitati prezzi per le opere edili, opere non edili ed impianti.

Die Kooperationsvereinbarung mit der AOV sieht vor, dass nur Gewerkpositionen mit Preisanalyse veröffentlicht werden können.

La convenzione di collaborazione con l'ACP prevede che possano essere pubblicati soltanto le posizioni di lavorazione dotate di analisi prezzo.

Ein Teil der Preisanalysen wird von den Preisgremien ausarbeitet.

Una parte delle analisi prezzo viene elaborata dai Comitati.

Es ist aber erforderlich, so viele Preisanalysen wie möglich zu erstellen.

È necessario, tuttavia, creare più analisi prezzo possibile.

Um mehrere Positionen im Richtpreisverzeichnis 2026 veröffentlichen zu können, ist geschätzt worden, dass innerhalb 31.12.2025 ca. 7.000 Gewerkpositionen ausgearbeitet werden müssen.

Affinché possano essere pubblicate più posizioni nel prezzario 2026 è stato stimato che, entro il 31.12.2025, vadano elaborate circa 7.000 posizioni di lavorazione.

Der geschätzte Gesamtpreis für die Ausarbeitung dieser Preisanalysen beträgt 700.000 EUR, zzgl. MwSt.

L'importo complessivo stimato per l'elaborazione di tali analisi prezzo ammonta a 700.000 EUR, oltre l'IVA.

Es ist daher notwendig, diesen Auftrag im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen 2024-2025-2026 einzufügen.

È necessario, pertanto, inserire tale incarico nel programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2024-2025-2026.

Art. 7, Absatz 6 des oben genannten Landesgesetzes sieht vor, dass im Falle von Dringlichkeitsmaßnahmen oder falls außergewöhnliche oder unvorhersehbare Erfordernisse oder Naturkatastrophen eintreten, die Angaben des Jahresprogrammes im Laufe des Bezugsjahres geändert

Il comma 6 dell'art. 7 della legge provinciale n. 16/2015 sopra citata specifica che le previsioni del programma annuale possono essere modificate nel corso dell'anno di riferimento nei casi di interventi urgenti ovvero in quelli in cui intervengono esigenze straordinarie e imprevedibili o eventi

werden können.

Die Entscheidung, die Digitalisierung der Richtpreisverzeichnisse zu vervollständigen und daher die Preisanalysen für ca. 7.000 Gewerkspositionen auszuarbeiten, stellt für die Körperschaft ein außergewöhnliches und unvorhersehbares Erfordernis dar.

Es ist daher notwendig, das Verfahren für die Aktualisierung der Programmierung einzuleiten, um den Auftrag für die Ausarbeitung der Preisanalysen für ca. 7.000 Gewerkspositionen für den geschätzten Gesamtbetrag von 700.000 EUR, zzgl. MwSt., im Dreijahresprogramm einzufügen.

calamitosi.

La decisione di completare la digitalizzazione dei listini prezzi e di procedere, pertanto, con l'elaborazione delle analisi prezzo di ca. 7.000 posizioni di lavorazione, rappresenta un'esigenza straordinaria e imprevedibile per l'ente.

È necessario, pertanto, avviare le procedure di aggiornamento della programmazione per inserire nel programma triennale l'incarico per l'elaborazione delle analisi prezzo di ca. 7.000 posizioni di lavorazione per l'importo complessivo stimato di 700.000 EUR, oltre l'IVA.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Gesetzesvertretende Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023, Vergabekodex

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 Codice degli appalti pubblici

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 Disposizioni sugli appalti pubblici

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Das Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen 2024-2025-2026 wird aus den in den Prämissen genannten Gründen durch die Einfügung des Auftrags für die Ausarbeitung der Preisanalysen für ca. 7.000 Gewerkspositionen für den geschätzten Gesamtbetrag von 700.000 EUR, zzgl. MwSt., aktualisiert.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:

Viene aggiornato, per le motivazioni indicate in premessa, il programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2024-2025-2026 inserendo l'incarico per l'elaborazione delle analisi prezzo di ca. 7.000 posizioni di lavorazione per l'importo complessivo stimato di 700.000 EUR, oltre l'IVA.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)